Manual Edition 1.1, Sept. 2017
© EDIFIER

Sofi 2207, 22nd floor,
Tower 3,Lippo centre,
89 Queensway,
Hong Kong

Tel: +(852) 2522-6569
Fax: +(852) 2521-7089
www.edifier.com
© 2017 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
We reserve the right of technical improvement and system upgrade,information contained herein may be subject to change without any notice or any other prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

S880DB

Active Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do utilizador

名　　称：	S880DB（英法西德意葡）说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材　　质：	80克书纸（封面底面用100g书纸），对折胶装		
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及科号：	V1.1/1B-200-S0880D-01	批　　准：	

1B-200-S0880D-01 说明书S880DB/英法西德意葡/V1.1

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Do not expose the product to rain or moisture.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a 25°C environment is recommended.
5. Do not block any ventilation openings. Ensure adequate ventilation of the product to its rain or moisture.
6. Do not place any naked flame sources, such as candles, on the product.
7. Do not place any object that might fall into liquids, such as cups on the product, neither should any water fall, such as lighted candles on the product.
8. Do not insert any unlisted objects. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
9. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
10. Do not force a plug into the port. Before connection, check for foreign objects in the port and whether the plug matches the port and is pointed in the right direction.
11. Do not place the product in unstable places (such as tripods, curved or uneven surfaces). Avoid placing the product where it may be damaged by vibrations.
12. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless of the circumstances, never attempt to repair the product yourself. Doing so will void the warranty. Please contact the nearest authorized maintenance product and working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional staff.
13. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
14. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral soluble or clean water for cleaning.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

To unite with the coil, steel, black, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

English

Consignes importantes de sécurité

1. Lisez toutes les instructions avec attention. Conservez-les pour une utilisation future.
2. Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
3. Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du dispositif.
4. Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température ambiante d'environ 25 °C.
5. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Assurez une ventilation adéquate du produit pour éviter la pluie ou l'humidité.
6. Ne pas placer sur appareil à proximité de tout feu, tel qu'une bougie allumée.
7. Ne pas placer sur le produit des objets susceptibles de tomber dans des liquides, tels que des tasses, ni de liquides, comme des bougies allumées.
8. Ne pas insérer d'objets non répertoriés. Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures de ventilation ou les fentes. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
9. Ne pas tenir pour négligeable la bonne ventilation du produit (5 cm minimum recommandés).
10. Ne pas forcer la fiche dans le port. Avant la connexion, vérifiez la présence d'objets étrangers dans le port et si la fiche correspond au port et est orientée dans le bon sens.
11. Ne placez pas le produit dans des endroits instables (tels que trépieds, surfaces courbes ou irrégulières). Évitez de placer le produit dans un endroit susceptible de l'endommager par des vibrations.
12. Ne pas ouvrir ou retirer le boîtier de l'appareil. Vous pourriez être exposé à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Quelles que soient les circonstances, ne tentez jamais de réparer le produit vous-même. Cela annulerait la garantie. Veuillez contacter le centre de maintenance agréé le plus proche pour toute réparation. Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié du service après-vente, par exemple si le produit a été endommagé (cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé sur le produit, exposition à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute).
13. Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
14. Ne jamais utiliser d'acide fort, d'alcali, d'essence, d'alcool ou d'autres solvants chimiques pour nettoyer la surface du produit. Utilisez uniquement de l'eau neutre soluble ou propre pour le nettoyage.

L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adapté.

Élimination correcte de ce produit: Ce symbole vous qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé publique due à l'élimination incontrôlée des déchets, il doit impérativement être recyclé de manière à promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui pourra prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Si utilisez un lors du transport, ne renversez pas l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter des blessures en cas de basculement. Le basculement d'un appareil supporté sur/dans un chariot peut blesser gravement quelqu'un.

Français

Consigues importantes de seguridad

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente. Consérvelas en un lugar seguro para futuras referencias.
2. No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
3. Instale el producto correctamente siguiendo las instrucciones de la sección de conexión del dispositivo.
4. Se recomienda utilizar el producto en un entorno a 25°C.
5. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Asegúrese de que el producto tenga una ventilación adecuada para evitar la lluvia o la humedad.
6. No coloque ninguna fuente de llama descubierta sobre el producto, como velas encendidas.
7. No coloque ningún objeto que pueda caer en líquidos, como tazas sobre el producto, ni permita que caiga ningún líquido, como velas encendidas, sobre el producto.
8. No inserte ningún objeto no incluido en la lista. No introduzca ningún objeto en las aberturas o ranuras de ventilación. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
9. Deje suficiente espacio alrededor del producto para mantener una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
10. No fuerce el enchufe en el puerto. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la ranura y si el conector coincide con el puerto y está orientado en la dirección correcta.
11. No coloque el producto en lugares inestables (como trípodes, superficies curvas o irregulares). Evite colocar el producto en un lugar donde pueda dañarse por vibraciones.
12. No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Independientemente de la causa, nunca intente reparar el producto usted mismo. Hacerlo anulará la garantía. Póngase en contacto con el centro de mantenimiento autorizado más cercano para cualquier reparación. Las reparaciones deben ser realizadas por personal técnico cualificado del servicio posventa, por ejemplo, si el producto ha sufrido daños (cable de alimentación o enchufe dañados, líquido derramado sobre el producto, exposición a la lluvia o a la humedad, funcionamiento anormal o caída del producto).
13. Antes de limpiar el producto con un paño seco, apague siempre el producto y desconecte primero el enchufe de alimentación.
14. No utilice nunca ácidos fuertes, álcalis, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice solo agua neutra soluble o limpia para limpiar.

El consumo de música a un volumen excesivo durante un período prolongado puede provocar pérdida de la audición. Mantenga el volumen en un nivel seguro.

Español

Importantes instrucciones sobre seguridad

Advertencia de alimentación:
1. Desenchufe el producto durante tormentas de rayos o cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo.
2. Evite el uso excesivo de cargas en tomas de pared, extensiones o tomas integradas para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado ni pisado.

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior de la carcasa del producto que podría ser suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Este símbolo advierte al usuario que se encuentran importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparación) en el manual de usuario que acompaña a este producto.

Este símbolo indica que el producto está conectado a una fuente de corriente continua.

Este símbolo indica que el producto es un dispositivo eléctrico de CLASE II o doble aislamiento sin necesidad de conexión a tierra.

Este símbolo indica que el producto solamente es adecuado para un uso interno.

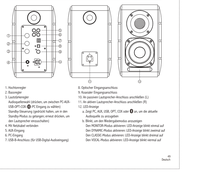
Cumplimiento de la directiva RAEE 2012/19/UE: Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para su reciclaje ecológico.

Español

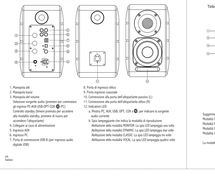
Contenido de la caja

Lieferumfang enthalten

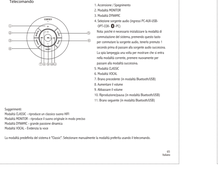
Lista de empaque



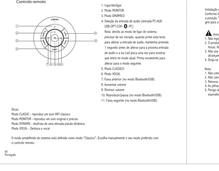
Contenuto della confezione



Lautsprecherregler



Controlli degli altoparlanti



Telecomando

Controllo remoto

Instalação do controlo remoto

Important safety instruction

Power warning:
• Place the product near the power outlet.
• Use the power cord that matches the mains voltage in the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
• Unplug the product from the mains during lightning storms or when unused for extended periods of time.
• Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
5. Safety warning cable or the housing or bottom of the product or power adapter.

The symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable parts inside. Take the product to an authorized service center for repair.

The symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

The WEEE plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

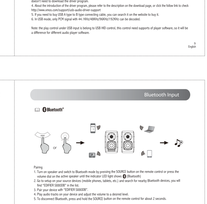
For indoor use only.

1. Wireless product may generate disturbance radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or cause malfunction.
2. Turn off the product when it is disallowed. Do not use the product in medical facilities or airplanes, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
3. Wireless product may interfere with pacemakers operation within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

English

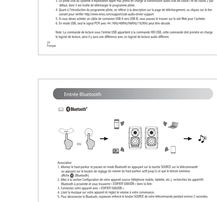
What's In The Box

Box Contents:

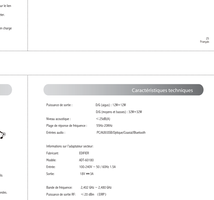


Contenu du produit

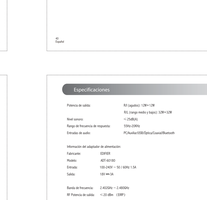
Contenu du produit:



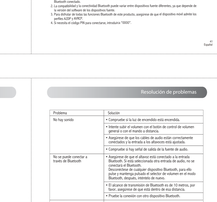
Contenuto della confezione



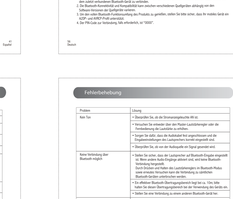
Comandos dos haut-parleurs



Controles del altavoz



Control remoto

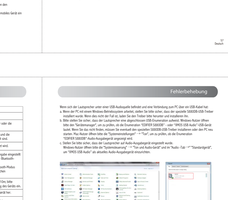


Comandos

Modo PC-AUX: reproduzca el sonido de la computadora.
Modo Bluetooth: reproducir el sonido de otros dispositivos.
Modo USB-DPT/ USB ▶/❚❚ PT: reproducir el sonido de la computadora.
Modo USB-APT: reproducir el sonido de otros dispositivos.

Tipp:
Drücken Sie im Bluetooth-Modus 2 Sekunden lang auf die Taste ✱, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.

Fernbedienung



Installation der Fernbedienung

Installieren und Austausch der Steuerung-Batterie:
Wie auf der Abbildung zu sehen ist, Öffnen Sie Fächer in den Seite, entfernen und ersetzen Sie die Batterie CR2032 mit + Seite nach oben. Schließen Sie die Fächer. Hinweis: Verwenden Sie CR2032-Batterie entsprechen und die Ausrichtung der Batterie nicht falsch eingelegt werden, um den Betrieb zu verhindern.

Achtung!
1. Batterien nicht verschlucken, bei Verschlucken besteht Gefahr von Verätzungen.
2. Wenn Sie Batterien verschlucken, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen.
3. Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Die Batterien sollten entfernt werden, wenn sie nicht benutzt werden.
5. Die Batterie kann explodieren, wenn sie durch eine falsche Batterieaufladung ist zu verhindern. Sorgen Sie dafür, dass der Batterietyp korrekt ist und die Polarität stimmt.
6. Bei Verschlucken eines Batterie kontaktieren Sie bitte unverzüglich einen Arzt.

Hinweis:
1. Die funktionierende nicht an Orten aufbewahren, die heiß und feucht sind.
2. Die Batterien nicht aufladen.
3. Wenn Sie die Batterie für eine lange Zeit nicht benutzt werden.
4. Wenn die Batterie leer ist oder die Entfernung zu groß ist, kann die Leistung beeinträchtigt werden. In diesem Fall ersetzen Sie die Batterie oder nähern Sie sich dem Gerät.
5. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien ordnungsgemäß.

Installazione del telecomando

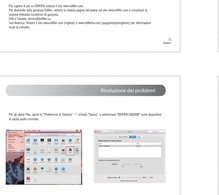
Installazione e sostituzione della batteria del controller:
Come l'immagine, si prega di toppare una mostra nella fessura e rruotare in senso antiorario per aprire il coperchio della batteria. Inserire la batteria CR2032 e chiudere il coperchio. Nota bene: Assicurarsi che l'orientamento della batteria CR2032 sia corretto altrimenti non funzionerà.

Open
Close

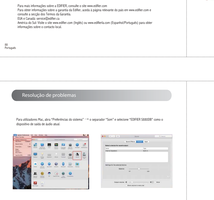
Avvertenza!
1. Non ingoiare la batteria, pericolo di ustione da sostanze chimiche.
2. Se la batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
3. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
4. Rimuovere le batterie quando non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo.
5. Le batterie possono esplodere se ricaricate in modo errato o se sostituite con batterie di tipo errato. Assicurarsi che il tipo di batteria sia corretto e che la polarità sia corretta.
6. In caso di ingestione o introduzione della batteria nel corpo, recarsi all'ospedale con urgenza possibile.

Nota:
1. Non posizionare il telecomando in luoghi caldi ed umidi.
2. Non cadere la batteria.
3. Rimuovere la batteria quando non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo.
4. Se la batteria è scarica o la distanza è troppo lunga, le prestazioni potrebbero essere influenzate. In questo caso, sostituire la batteria o avvicinarsi al dispositivo.
5. Smaltire la batteria usata in conformità con le normative locali.

Collegamenti



Ligações



Entrada PC-AUX

Specifications

Power output:	RMS: 2x60W / 120W / 2.0K
	PEAK (total with bass): 320W / 120W
Noise level:	>-75dB(A)
Frequency response range:	70Hz-20kHz
Audio inputs:	PC/Audio/USB/Optical/Coaxial/Bluetooth

Power adapter information:

Manufacturer:	EDIFIER
Model:	ADT-AD120
Input:	100-240V~50 / 60Hz 1.5A
Output:	12V ⎓ 2A
Frequency Band:	2.402GHz - 2.480GHz
RF Power output:	<20 dBm (EIRP)

There are no restrictions of use.

English

Troubleshooting

Problem	Solution
No sound	• Check if the power indicator light is ON.
	• Ensure the audio cables are firmly connected and the volume control on the master volume is not muted.
	• Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
Cannot connect via Bluetooth	• Check if there is a signal output from the audio source.
	• Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input mode, Bluetooth will not connect. Switch to Bluetooth mode. Make sure the LED is flashing the volume dial in Bluetooth mode, then it is open.
	• Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
	• Try another Bluetooth device for connection.
The S880DB does not turn on	• Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For technical support, please visit www.edifier.com and find the relevant country page or www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
For local contact information, please visit www.edifier.com (English) or www.edifier.com.cn (Spanish/Portuguese) for local contact information.

English

Dépannage

Problème	Solution
Pas de son	• Vérifiez si le témoin est allumé.
	• Essayez de monter le volume et utilisez le réglage de volume principal pour le désactiver.
	• Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
Connexion par Bluetooth impossible	• Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.
	• Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. Si tout dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Basculez en mode Bluetooth. Assurez-vous que le voyant qui clignote autour du bouton de réglage du volume en mode Bluetooth soit bien allumé.
	• Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.
Impossible de démarrer le S880DB	• Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise murale est active.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com.
Pour des demandes relatives à la garantie d'Edifier, rendez-vous sur www.edifier.com et recherchez la section intitulée Modalités de garantie.
Pour obtenir les coordonnées de votre revendeur local, rendez-vous sur www.edifier.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

English

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Stromversorgungsanzeige AN ist.
	• Versuchen Sie erstmalen über den Master-Lautstärkeregler oder die Lautstärkeregelung zu erhöhen und stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht stummgeschaltet ist.
	• Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel fest angeschlossen sind und die Eingangseinstellungen der Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
Keine Verbindung über Bluetooth möglich	• Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf Bluetooth-Eingabe eingestellt ist. Wenn sich der Lautsprecher in einem anderen Audioeingabemodus befindet, kann keine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden. Schalten Sie in den Bluetooth-Modus um. Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige im Bluetooth-Modus blinkt und dann leuchtet.
	• Die effektive Bluetooth-Übertragungsreichweite beträgt 10 Meter; bitte stellen Sie sicher, dass der Betrieb innerhalb dieser Reichweite ist.
	• Versuchen Sie ein anderes Bluetooth-Gerät zu verbinden.
Der S880DB lässt sich nicht einschalten	• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Sie finden weitere Informationen zu EDIFIER unter www.edifier.com.
Für Garantiefragen besuchen Sie www.edifier.com und rufen Sie die Seite mit den Garantiebedingungen auf.
Kontaktdaten finden Sie auf der Seite www.edifier.com (englisch) oder www.edifier.com.cn (Spanisch/Portugiesisch).

Deutsch

Resolución de problemas

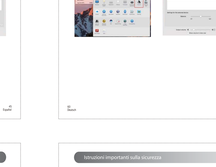
Problema	Solución
No hay sonido	• Compruebe si la luz de encendido está encendida.
	• Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general y con el mando a distancia.
	• Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada está bien configurada en los altavoces.
No se puede conectar a través de Bluetooth	• Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.
	• Asegúrese de que el altavoz está conectado a la entrada Bluetooth. Si está seleccionada otra entrada de audio, no se conectará a Bluetooth. Cambie al modo Bluetooth. Asegúrese de que el LED parpadea en el modo Bluetooth y, a continuación, se queda encendido.
	• El alcance de funcionamiento de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
	• Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.
El S880DB no se enciende	• Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre garantías, visite www.edifier.com y consulte la página del apartado correspondiente de www.edifier.com
Para obtener información de contacto local, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifier.com.cn (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Español

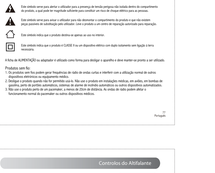
Fehlerbehebung

Pour accorder de Pour, alors d'Préférences de sistema » et le portable clavicule «Service» d'EDIFIER S880DB» como el dispositivo de salida de audio actual.



Risoluzione del problemi

Per gli grandi Pay, aprire le "Preferenze di Sistema" -> il schede "Suono" e selezionare "EDIFIER S880DB" come dispositivo di uscita audio corrente.



Resolução de problemas

Para utilizadores Pro, abra "Preferências do sistema" -> o separador "Som" e selecione "EDIFIER S880DB" como o dispositivo de saída de áudio atual.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
3. Installare correttamente seguendo le istruzioni nella sezione per la connessione del dispositivo.
4. Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 25°C.
5. Non bloccare le aperture di ventilazione. Assicurare una ventilazione adeguata del prodotto per evitare pioggia o umidità.
6. Non posizionare fiamme libere, come candele, sul prodotto.
7. Non posizionare oggetti che potrebbero cadere nei liquidi, come tazze sul prodotto, né versare liquidi, come candele accese, sul prodotto.
8. Non inserire oggetti non elencati. Non inserire oggetti negli spazi o nelle fessure di ventilazione. Potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
9. Mantenere uno spazio sufficiente attorno al prodotto per garantire una buona ventilazione (minimo 5cm consigliato).
10. Non forzare la spina nella porta. Prima del collegamento, verificare che non ci siano oggetti nella porta e che la spina corrisponda alla porta e sia orientata nella direzione corretta.
11. Non posizionare il prodotto in luoghi instabili (come treppiedi, superfici curve o irregolari). Evitare di posizionare il prodotto in un luogo dove potrebbe danneggiarsi a causa delle vibrazioni.
12. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Indipendentemente dalle circostanze, non tentare mai di riparare il prodotto da soli. Così facendo si annulla la garanzia. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino per qualsiasi riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite da personale tecnico qualificato del servizio post-vendita, ad esempio se il prodotto è stato danneggiato (cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato sul prodotto, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o caduta del prodotto).
13. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
14. Non utilizzare mai acidi forti, alcali, benzina, alcol o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Per la pulizia utilizzare solo acqua neutra solubile o pulita.

L'ascolto eccessivamente alto può portare a perdita dell'udito. Tenere il volume ad un livello sicuro.

Il corretto smaltimento di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi può ritirare questo prodotto per un riciclaggio rispettoso per l'ambiente.

Italiano

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea detalladamente las instrucciones. Conservelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Utilice el producto solamente protegido contra la humedad.
3. Instálelo correctamente siguiendo las instrucciones de la sección de conexión del dispositivo.
4. Se recomienda utilizar el producto en un entorno de 25°C.
5. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Asegúrese de que el producto tenga una ventilación adecuada para evitar la lluvia o la humedad.
6. No use ni coloque cerca del equipo fuentes de llama al descubierto, como velas encendidas.
7. No coloque objetos que puedan caer en líquidos, como tazas sobre el